

© *Magyar Egyházzene*, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

A szerkesztőbizottság elnöke — Praeses consilii editorialis — Präsident der Redaktionskommission — President of the editorial board — Presidente del consiglio di redazione — Presidente del consejo de redacción: *László Dobszay*.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XI (2003/2004) n. 2–3.

Fekete Csaba, „Versszedés, énekeskönyv, kottagrafika”, 195–204. — Csaba Fekete, „Typographia poematum, cantionale, graphica notarum musicarum”.

Kovács Andrea, „A pápai udvar nagyheti többszólamú zenéje”, 205–212. — Andrea Kovács, „Musica polyphonica curiae papalis”.

Rennerné Várhidi Klára, „A Buda-vízivárosi, majd országúti ferencesek zenei élete a XVIII. században”, 213–228. — Clara Várhidi uxor Renner, „Musica Franciscanorum Hydropolitatorum-Budensium, postea claustris Viae Publicae in saeculo XVIII.”

Kelemen Áron OSB, „Tolnai Máté breviáriuma”, 229–236. — Aaron Kelemen OSB, „Breviarium Matthaei Tolnai”.

Földváry Miklós István, „A melki atyák rubrikái”, 237–240. — Nicolaus Stephanus Földváry, „Rubricae patrum Mellicensium”.

Dobszay László, „A bencések zsolozsmája — helyzet és javaslat”, 241–252. — Ladislaus Dobszay, „Officium ordinis Sancti Benedicti — status et propositum”.

Török József, „Az ereklyetisztelet története”, 253–266. — Iosephus Török, „Historia cultus reliquiarum”.

Szendrei Janka, „Magyarországi ágostonos kanonokok misszáléja: Gniezno, Biblioteka Katedralna Ms. 150”, 267–278. — Ioanna Szendrei, „Missale canonicorum Augustinianorum in Hungaria (Bibliotheca Cathedralis Gneznensis, Ms. 150.)”

Jakab Gábor, „Beszélgetés a 75 éves P. Jáki Sándor Teodóz bencés atyával”, 279–300. — Gabriel Jakab, „Conversatio cum patre Alexandro Theodosio Jáky OSB 75 annos nato”.

Enyedi Pál, „Az elzászi orgonareform eszméi Geyer József munkásságában. Egy kiemelkedő magyar organológus halálának 50. évfordulójára”, 301–314. — Paulus Enyedi, „Ideae reformationis Alsaticae organopoeiae in opera Iosephi Geyer, organologi Hungarici perillustris, abhinc 50 annos mortui”.

Fekete Csaba, „Debrecen és az orgona — III”, 315–327. — Csaba Fekete, „Organa Debrecini — III”